

B.304.1.  
- BURUNDI - NDUWAYO  
- FRODEBU - DEFENSE CIVILE  
- MINANI - HOTU

Jean Luc Ndizeye, 02:51 PM 12/4/96, Lettre de MINANI au Prem 1

From <@cc1.kuleuven.ac.be:owner-burundif@UAFSYSB.UARK.EDU> Sat Apr 13 04:12 MET 1996  
Return-Path: <@cc1.kuleuven.ac.be:owner-burundif@UAFSYSB.UARK.EDU>  
Date: Fri, 12 Apr 1996 14:51:43 EST  
Reply-To: Friends of Burundi Discussion List <BURUNDIF@UAFSYSB.UARK.EDU>  
Sender: Friends of Burundi Discussion List <BURUNDIF@UAFSYSB.UARK.EDU>  
From: Jean Luc Ndizeye <jndizeye@KPMG.COM>  
Subject: Lettre de MINANI au Premier Ministre NDUWAYO  
To: Multiple recipients of list BURUNDIF <BURUNDIF@UAFSYSB.UARK.EDU>

Republique du Burundi Bujumbura le  
7/4/96  
Parti Sahwanya-Frodebu  
Front pour la Democratie au Burundi

Cabinet du President

FRODEBU/86/0015/96

A Son Excellence Monsieur le Premier Ministre

A

Bujumbura

Concerne: Nos inquietudes sur certains de vos messages et  
declarations ces derniers jours

Excellence Monsieur le Premier Ministre,

Lors de votre message a la Nation a l'occasion du nouvel an  
1996, le peuple Burundais vous a ecoute non sans angoisse, declarer  
haut et fort que l'annee 1996 allait etre une annee de guerre de pleurs  
et de souffrance.

Toute la communaute tant Nationale qu'Internationale s'est  
alors interrogee sur la signification exacte de votre message.  
Personne n'osait croire que le Chef de Gouvernement que vous etes venait  
de

Printed for freyntje@maze.ruca.ua.ac.be (Filip Reyntjens) 1

mettre dans les tiroirs le plan d'action du Gouvernement pour la paix,  
pour y substituer un plan de guerre, de pleurs et de souffrances.

Au Parti Sahwanya-Frodebu, nous avons pris tout le temps  
nécessaire  
pour réfléchir et analyser quelle pouvait être la portée  
prévisible et  
imprévisible d'une telle déclaration à l'endroit d'un peuple  
éprouvé  
par deux ans de tourmentes.

Nous avons eu beau chercher à comprendre le sens exacte d'un  
tel  
message à l'endroit d'un peuple qui a tant besoin d'être  
soutenu,  
console et encourage dans sa confiance pour des lendemains  
meilleurs,  
malheureusement, toutes nos conclusions ont abouti à un non  
sens, à un  
paradoxe évident, qu'un chef de gouvernement choisisse le début  
d'une  
année pour promettre le sang, la souffrance et la misère à son  
peuple.

Nous avons alors préféré croire à une erreur de celui qui  
avait  
préparé votre discours, d'où au parti Sahwanya-Frodebu, avons  
opté  
pour la modération et nous sommes mis à solliciter des  
éclaircissements de façon informelle.

Par la suite, nous nous sommes effectivement réjouis des  
rectificatifs que vous avez pris soin d'apporter à votre message  
et de  
diffuser à plusieurs reprises.

Aujourd'hui, le parti Sahwanya-Frodebu constate avec  
consternation  
que depuis un certain temps, tous vos discours, messages et  
interventions reprennent malheureusement le sens de votre  
discours de  
nouvel an 1996 et consistent à soulever une partie de la  
population  
contre une autre et à narguer la communauté internationale, la  
décourageant de continuer à apporter l'aide nécessaire aux  
sinistres  
et à la survie économique de notre pays.

Plus grave encore, ces mêmes messages d'incitation à la  
confrontation sont systématiquement repris et amplifiés par  
certains  
des responsables administratifs.

Ainsi, lors de vos dernières visites dans les différentes

localites

du pays comme Songa dans la province de Bururi, Bisoro dans la province de Muramvya et Ryansoro dans la province de Gitega vous avez instruit a la population a s'organiser, pour mener ce que vous avez appele une "autodefense populaire". Vous leur avez recommande de frapper le premier pour neutraliser et detruire tous ceux que vous avez designes du terme d'ennemi.

Les memes propos viennent d'etre repris par le maire de la ville de

Bujumbura lors des emissions diffusees par la Television Nationale le

vendredi 5 Avril 1996. Ici, le Maire de la ville a meme ete beaucoup

plus explicite en invitant les "jeunes" a surveiller et neutraliser

tous ceux qu'ils ne connaissent pas, de ne pas hesiter a detruire tous

ceux qui leur semblent suspects, a surveiller leurs voisins et ne pas

tolerer le moindre mouvement ou visite qu'ils auront qualifie de suspect. Il a clairement invite les "jeunes" a eliminer tous

ceux qu'ils suspectent d'etre "l'ennemi".

Effectivement, aussitot dit, aussitot fait: des crepitements de

grenades et autres armes viennent de reprendre dans certains quartiers

de Bujumbura et a l'interieur du pays.

Excellence Monsieur le Premier Minstre,

Le Parti Sahwanya-Frodebu vous soutien et vous a toujours soutenu

les dans le combat sans merci qu'il convient de poursuivre contre

bandes de criminels de tous bords qui menent une guerre sale et ignoble contre le peuple Burundais.

admettre que Cependant, durant ces moments difficiles, nous ne saurions

les plus Hauts Responsables de l'Etat jouent le jeu des assassins, en

complications versant dans des discours susceptibles d'engendrer des

supplementaires.

a Ainsi, le parti Sahwanya-Frodebu se sent le devoir de prendre

toute temoin tout le peuple Burundais et la communaute internationale

entiere pour denoncer toute politique contraire a celle d'un dialogue sincere entre tous les citoyens sans exclusion aucune en vue d'une resolution pacifique des conflits.

C'est pour cela que nous exigeons des reponses claires aux questions ci-apres:

1. Lorsque vous invitez la population a s'organiser pour une autodefense populaire, que ce que vous voulez dire exactement?
2. En poussant la population a l'autodefense populaire, voulez vous dire par la que le gouvernement que vous dirigez declare son incapacite totale a proteger la population par les moyens legaux?
3. Lorsque vous poussez la population a detruire l'ennemi, qu'est-ce que le mot ennemi signifie exactement pour vous?
4. Avez-vous une idee exacte de ce que ces memes populations comprennent par le mot ennemi?
5. Pourriez-vous nous eclairer sur la maniere dont vous comptez organiser ce que vous appelez l'autodefense populaire?
6. Peut-on comprendre que pour vous ces populations que vous inciter a l'autodefense populaire ont desormais le droit de tuer et a detruire par le simple fait de soupconner ou de le vouloir?
7. Peut-on comprendre que pour vous il est desormais permis a quiconque de se faire "justice" au grand mepris de la loi et des notions les plus elementaires des droits de l'homme?
8. Seriez-vous au courant d'une certaine rumeur qui fait etat d'une distribution d'armes dans certains endroits de la population en vue justement de realiser l'autodefense populaire?
9. Auriez-vous une idee exacte de la maniere dont les

pays

amis ont accueilli votre declaration selon laquelle le

Burundi

n'a pas besoin de "fromage" fabrique en Europe ou aux

Etats

Unis pour survivre?

efforts

10. En quelles termes comptez vous encore approcher la  
communaute internationale pour qu'elle poursuive ses

d'urgence, a

hautement humanitaire en nous apportant les aides

*(Solomon  
Cf. Rwanda)*

venez de

la reconstruction et a la reinsertion alors que vous

memes

declarer que les engrais chimiques nous apportés par ces

pays ne nous servent strictement a rien et ne font que  
deteriorer notre sol?

Excellence Monsieur le Premier Ministre,

Aux yeux de tous les observateurs nationaux et  
internationaux, les

mots que vous utilisez dans vos appels a la population pour  
s'organiser pour une auto defense populaire ont la meme  
consonance que

ceux servis au peuple rwandais par la tristement celebre Radio  
Mille

Collines et certains irresponsables parmi les autorites  
politiques ou

administratives a differents echellons.

Ce sont ces memes mots d'ordre tels que vous en faites depuis  
un

certain temps qui ont pousse la jeunesse Rwandaise  
anterieurement

organisee en mouvement de jeunesse affilie a certains partis  
politiques (Interahamwe, Impuzamigambi...) a se transformer et  
s'organiser en veritables escadrons de la mort.

Ici chez nous, ces memes mots d'ordre ont ete servis au  
peuple

Burundais en 1972, transformant en tres peu de temps le  
mouvement de

"Jeunesse Revolutionnaire Rwagasore" affiliee a l'Uprona en une  
milice

qui en quelques semaines a decime entre 200.000 et 300.000  
personnes

simplement parce que soupconnees ou considerees comme ennemi ou  
ce

qu'ils avaient appele rebelles.

Toujours au nom de l'autodefense populaire, ces "jeunes" ont  
effectivement procede a l'epuration ethnique par des massacres,

pillages et des destruction des biens dans la ville de Bujumbura et dans presque tous les centres urbains a l'interieur du pays. Ils ont effectivement pris des armes et ont frappe tous ceux qu'ils ont qualifies d'"ennemi".

Excellence Monsieur le Premier Ministre,

Face a une telle situation, le Parti Sahwanya-Frodebu prend a temoin la communaute tant nationale qu'internationale et exprime sont indignation face a vos discours belliqueux, que d'aucun interprete comme une incitation publique a la haine et aux tueries interethniques.

le parti Sahwanya-Frodebu exige un arret immediat d'un tel langage et exige de vous et tous vos collaborateurs la diffusion des messages pouvant rectifier votre discours. Le message dont le peuple Burundais a besoin doit s'inscrire dans la logique de retour a la paix, a la democratie et a la securite pour chacun et pour tous.

De meme, le Parti Sahwanya-Frodebu voudrait insister sur le fait que la confiance qu'elle vous a exprimee dans le cadre de la Convention de Gouvernement ne l'a ete que dans une dynamique d'un retour a la paix.

Nous croyons sincerement que la presente retiendra l'attention de votre Excellence et vous prions d'agreer les assurances de notre tres haute consideration.

Le President du Parti Sahwanya-Frodebu  
se/ Dr. Minani Jean